

Justizia Administrazioa

BILBOKO LEHEN AUZIALDIKO 12 ZENBAKIKO EPAITEGIA

1739

EDIKTUA, 1113/06 hitzeko judizioaren ondoriozkoa.

Bilboko Lehen Auzialdiko 12 zenbakiko Epaitegia (Bizkaia).

Judizioa: 1113/06 hitzeko judizioa.

Demandatzailea: Alejandro García García.

Abokatuak: Pilar Vila Fernández.

Prokuradorea: Lide Zabala Salegui.

Demandatua: Isabel Hernández Durán.

Gaia: hitzeko judizioa.

Judizio horretan 2007-10-30ean epaia eman zen, eta honako hau da epaitza:

EPAITZA

Baietsi egiten dut osorik Lide Zabala Salegui prokuradoreak, Alejandro García García jaunaren izenean eta ordezkari, aurkeztutako demanda; hortaz, Isabel Hernández Durán demandatua kondenatzen dut hirurehun eta hirurogeita hamar (370) euro ordaintzera. Halaber, honako hauek ere ordaindu beharko ditu: demanda aurkeztu zenetik sortutako legezko interesak, eta urteko interesak –diruaren legezko interesa bi puntu gehituta, epai honen egunetik aurrera—. Demandatuak, azkenik, prozeduran sortutako kostu guztiak ordaindu beharko ditu.

Prozedura Zibileko Legearen 457. artikuluekin bat, epai honen kontra apelazio-errekurtsoa aurkezteke: epaitegi honetan aurkeztu beharko da idatzia, jakinarazten den egunetik bost eguneko epean; bertan, zein ebazpen apelatzen den eta zein erabaki inpugnatzen den adierazi beharko da.

Epaia hau eman, agindu eta sinatu egiten dut. Epaia alderdiei jakinaraziko zaie, legez ezarritako moduan.

Isabel Hernández Durán demandatuak Dominikar Errepublikan gaur egun bizitokia non duen jakiterik ez dagoenez, ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea erabaki da, Prozedura Zibilari buruzko 1/2000 Legearen 497.2 artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

Ebazpen horren aurka apelazio-errekurtsoa aurkezteko demandatu auzi-iheslariak Bizkaiko Probintzia Auzitegian.

Administración de Justicia

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA N.º 12 DE BILBAO

1739

EDICTO dimanante de juicio verbal n.º 1113/06.

Juzgado de Primera Instancia n.º 12 de Bilbao (Bizkaia).

Juicio: juicio verbal L2 1113/06.

Demandante: Alejandro García García.

Abogado: Pilar Vila Fernández.

Procurador: Lide Zabala Salegui.

Demandado: Isabel Hernández Durán.

Sobre: juicio verbal.

En el referido juicio se ha dictado en fecha 30-10-2007 Sentencia cuyo fallo es el siguiente:

FALLO

Que estimando íntegramente la demanda interpuesta por la procuradora, doña Lide Zabala Salegui, en nombre y representación de D. Alejandro García García, debo condenar y condeno a la parte demandada, doña Isabel Hernández Durán, al abono de la suma de trescientos setenta (370) euros. Así como al abono del interés legal desde la interposición de la demanda, y un interés anual igual al del interés legal del dinero incrementado en dos puntos desde la fecha de esta Sentencia. Asimismo deberá la parte demandada abonar las costas en su totalidad.

Conforme al artículo 457 de la LECn, contra esta Sentencia puede interponerse ante este Juzgado recurso de apelación en el término de cinco días desde su notificación, mediante escrito de preparación en el que se citará la Resolución apelada y se indicarán los pronunciamientos que impugna.

Así por ésta mi sentencia, que se notificará las partes en legal forma, lo pronuncio, mando y firmo.

En atención al desconocimiento del actual domicilio en la República Dominicana de la demandada D.ª Isabel Hernández Durán y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 497.2 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil (LECn), se ha acordado notificar la citada Resolución por edicto en el Boletín Oficial del País Vasco.

Contra dicha Resolución el demandado rebelde puede interponer recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia.

Errekurtsoa prestatzeko, idazkia aurkeztu behar da epaitegi honetan bost egun balioduneko epean, ediktu hau argitaratu eta biharamunetik aurrera. Idazki horretan, ez da adieraziko haxe besterik: apelatutako ebazpena, errekurritzeko nahia eta ebazpenaren zein erabaki inpugnatzen den (PZLb, 457.2 artikulua).

Errekurtsoa jarri ahal izateko, 50 euroko gordailua egin beharko da, eta baldintza hori bete ezean ez da hura izapidetzea onartuko. Gordailua egiteko, zenbateko hori kontsignatu beharko da epaitegi honek Banesto taldean (Banco Español de Crédito) duen Gordailu kontuan. Kontuaren zenbakia haxe da: 4726-0000-00-1113-06. Ordainagiriaren kontzeptua idazteko hutsunean, «Errekurtsoa» dela adierazi beharko da (kodea: 02-Apelazioa). Errekurtsoa prestatzean egiaztatu beharko da kontsignazioa (BJLOko 15. Xedapen Gehigarria).

Errekurritzeko gordailua egitetik salbuetsita daude aipatutako xedapenaren 5. paragrafoan aipatzen direnak, eta doako laguntza juridikorako eskubidea aitortua dutenak.

Jakinarazten den ebazpenaren testu osoa epaitegi honetako idazkaritzan dago, interesdunaren eskura.

Bilbao (Bizkaia), 2010eko otsailaren 11.

IDAZKARI JUDIZIALA.

El recurso se preparará por medio de escrito presentado en este Juzgado en el plazo de cinco días hábiles, contados desde el siguiente a la publicación de este edicto y limitado a citar la Resolución apelada, manifestando la voluntad de recurrir, con expresión de los pronunciamientos que impugna (artículo 457.2 de la LECn).

Para interponer el recurso será necesaria la constitución de un depósito de 50 euros, sin cuyo requisito no será admitido a trámite. El depósito se constituirá consignando dicho importe en la Cuenta de Depósitos y Consignaciones que este Juzgado tiene abierta en el grupo Banesto (Banco Español de Crédito) con el número 4726-0000-00-1113-06, indicando en el campo concepto del resguardo de ingreso que se trata de un «Recurso» código 02-Apelación. La consignación deberá ser acreditada al preparar el recurso (DA 15.ª de la LOPJ).

Están exentos de constituir el depósito para recurrir los incluidos en el apartado 5 de la disposición citada y quienes tengan reconocido el derecho a la asistencia jurídica gratuita.

El texto completo de la Resolución que se notifica está a disposición del interesado en la Secretaría de este tribunal.

En Bilbao (Bizkaia), a 11 de febrero de 2010.

EL/LA SECRETARIO JUDICIAL.